

Aula 7: o verbo latino

Objetivos: apresentar o verbo latino e seus elementos morfológicos essenciais (radical, vogal temática, tema e desinências); apresentar as conjugações verbais; exercitar a construção de frases verbais simples em latim.

O latim nas obras raras: uma introdução

Prof. Fábio Frohwein de Salles Moniz
fabiofrohwein@gmail.com

Nihil obstat.

NIHIL OBSTAT
Ab. D. Paulus Delsignore Cens. Theol.
NIHIL OBSTAT
Petrus Lupi Med. Coll.
NIHIL OBSTAT
Petrus Odescalchi Cens. Phil.

Giornale Arcadico, 1833. Biblioteca Estadual da Baviera

Nihil obstat.

*obsta*s > *obstat*

3a. pes. sing. pres. do ind. = impede

nihil ou **nil** (nihil(um)) (indecl.) n. @ função pronominal e substantiva 1. nada; **nihil agere** Cic. não fazer nada; (com gen.) **obstō, ās, āre, stītī, stātum** (ob, sto) v. intr. 1. pôr-se ou estar diante, impedir a passagem; 2. contrariar, pôr obstáculos, dificultar, impedir; *cur metis comonodis obstas?* Cic. por-

Supino (*obstatum*) = para impedir

1a. pes. sing. pret. perf. ind. (*obstīti*) = impedi

Infinitivo (*obstare*) = impedir

2a. pes. sing. pres. ind. (*obstas*) = impedes

1a. pes. sing. pres. ind.: impeço

Nada impede.

Incipit epistola sancti Hieronymi[...]



C,004,004-004A ex. 1

incipiſ > *incipit*

3a. pes. sing. pres. do ind. = começa

Incipit epistola sancti

Hieronymi[...]

incipiō, is, ēre, cēpī, centum (in, capio) @ v. tr. e intr.
começar, começar a, iniciar, empreender; (com inf.) de repu-

Supino (*inceptum*) = para começar

1a. pes. sing. pret. perf. ind. (*incepi*) = comecei

Infinitivo (*incipere*) = começar

2a. pes. sing. pres. ind. (*incipiſ*) = começas

1a. pes. sing. pres. ind.: começo

Incipit epistola sancti Hieronymi[...]

incipiō, is, ēre, cēpi, ceptum (in, capio) Ⓛ v. tr. e intr.

começar, começar a, iniciar, empreender; (com inf.) **de repu-**

epistūla, æ (do grego) f. 1. remessa, envio (duma carta);

2. carta, missiva, epístola, epistola em verso; **epistulam**

sanctus¹, a, um Ⓛ part. de **sancio** Ⓜ adj. 1. tornado

sagrado ou inviolável; **officium sanctum** Cíc. um dever tor-

nado sagrado; 2. sagrado, inviolável, consagrado; **tribuni**

plebis sancti sunto Cíc. que os tribunos da plebe sejam

invioláveis; 3. santo, sagrado, augusto (falando dos deuses,

Hierōnymus, I m. Jerónimo 1. filósofo de Rodes; 2. rei de

Síracusa, neto de Hierão II; 3. S. Jerónimo, doutor da Igreja

*Incipit epistola sancti
Hieronymi[...]*

Começa a carta de
São Jerônimo [...].

1a. pes. sing. pres. ind.: impeço

2a. pes. sing. pres. ind. (*obstas*): impedes

Infinitivo (*obstare*): impedir

1a. pes. sing. pret. perf. ind. (*obstisti*): impedi

Supino (*obstatum*): para impedir

obstō, ās, āre, stōtī, statūm (ob, sto) v. intr. 1. pôr-se ou
estar diante, impedir a passagem; 2. contrariar, pôr obstácu-

incipiō, īs, ēre, cēpī, ceptūm (in, capio) @ v. tr. e intr.
começar, começar a, iniciar, empreender; (com inf.) **de repu-**

Supino (*inceptum*): para começar

1a. pes. sing. pret. perf. ind. (*incepi*): comecei

Infinitivo (*incipere*): começar

2a. pes. sing. pres. ind. (*incipis*): começas

1a. pes. sing. pres. ind.: começo

Tempos
primitivos
verbais

Atividades

1 Dê os tempos primitivos dos verbos abaixo:

- a) **illstro, as, are, avi, atum** *vt* ilustrar.
- b) **curo, as, are, avi, atum** *vt* cuidar.
- c) **auḡo, es, ere, auxi, auctum** *vt* aumentar.
- d) **cens̄o, es, ere, sui, sum** *vt* opinar, julgar.
- e) **scribo, is, ēre, scripsi, scriptum** *vt* escrever.
- f) **pingo, is, ēre, pinxi, pictum** *vt* pintar.
- g) **cap̄o, is, ēre, cepi, captum** *vt* seleciono.
- h) **fac̄o, is, ēre, feci, factum** *vt* fazer.
- i) **inven̄o, is, ire, veni, ventum** *vt* descobrir.
- j) **fin̄o, is, ire, ivi, itum** *vt* terminar.

Atividades

a) **illustrō** as, are, avi, atum *vt* ilustrar.

1a. pes. sing. pres. ind.: *illustro* (ilustro)

2a. pes. sing. pres. ind.: *illustras* (ilustras)

Infinitivo: *illustrare* (ilustrar)

1a. pes. sing. do pret. perf. ind.: *illistravi* (ilustrei)

Supino: *illustratum* (para ilustrar)

Atividades

b) **curas, are, avi, atum** *vt* cuidar.

1a. pes. sing. pres. ind.: *curo* (cuido)

2a. pes. sing. pres. ind.: *curas* (cuidas)

Infinitivo: *curare* (cuidar)

1a. pes. sing. do pret. perf. ind.: *curavi* (cuidei)

Supino: *curatum* (para cuidar)

Atividades

c) **aug●, es, ere, auxi, auctum** *vt aumentar.*

1a. pes. sing. pres. ind.: *augēo* (aumento)

2a. pes. sing. pres. ind.: *auges* (aumentas)

Infinitivo: *augere* (aumentar)

1a. pes. sing. do pret. perf. ind.: *auxi* (aumentei)

Supino: *auctum* (para aumentar)

Atividades

d) **censo**, es, ere, sui, sum *vt* opinar, julgar.

1a. pes. sing. pres. ind.: *censō* (julgo)

2a. pes. sing. pres. ind.: *censes* (julgas)

Infinitivo: *censere* (julgar)

1a. pes. sing. do pret. perf. ind.: *censui* (julguei)

Supino: *censem* (para julgar)

Atividades

e) **scribo is, ēre, scripsi, scriptum** *vt* escrever.

1a. pes. sing. pres. ind.: *scribo* (escrevo)

2a. pes. sing. pres. ind.: *scribis* (escreves)

Infinitivo: *scribēre* (escrever)

1a. pes. sing. do pret. perf. ind.: *scripsi* (escrevi)

Supino: *scriptum* (para escrever)

Atividades

f) **pingo** is, ēre, **pinxi**, **pictum** *vt* pintar.

1a. pes. sing. pres. ind.: *pingo* (pinto)

2a. pes. sing. pres. ind.: *pingis* (pintas)

Infinitivo: *pingere* (pintar)

1a. pes. sing. do pret. perf. ind.: *pinxi* (pintei)

Supino: *pictum* (para pintar)

Atividades

g) cap  is, ēre, cepi, captum *vt* seleciono.

1a. pes. sing. pres. ind.: *capiō* (seleciono)

2a. pes. sing. pres. ind.: *capis* (selecionas)

Infinitivo: *capēre* (selecionar)

1a. pes. sing. do pret. perf. ind.: *cepi* (seleccionei)

Supino: *captum* (para selecionar)

Atividades

h) faco, is, ere, fec*i*, factum *vt* fazer.

1a. pes. sing. pres. ind.: *facio* (faço)

2a. pes. sing. pres. ind.: *facis* (fazes)

Infinitivo: *facere* (fazer)

1a. pes. sing. do pret. perf. ind.: *fec*i* (fiz)*

Supino: *factum* (para fazer)

Atividades

i) **inveno, is, ire, veni, ventum *vt* descobrir.**

1a. pes. sing. pres. ind.: *invenio* (descubro)

2a. pes. sing. pres. ind.: *invenis* (descobres)

Infinitivo: *invenire* (descobrir)

1a. pes. sing. do pret. perf. ind.: *inveni* (descobri)

Supino: *inventum* (para descobrir)

Atividades

j) **fin**○ is, ire, ivi, itum *vt* terminar.

1a. pes. sing. pres. ind.: *finio* (termino)

2a. pes. sing. pres. ind.: *finis* (terminas)

Infinitivo: *finire* (terminar)

1a. pes. sing. do pret. perf. ind.: *finivi* (terminei)

Supino: *finitum* (para terminar)

Função dos tempos primitivos verbais

1a. pes. sing. pret. perf.: *illustravi*

1a. pes. pl. pret. perf.: *illustravimus*

2a. pes. sing. pret. perf.: *illustravisti*

2a. pes. pl. pret. perf.: *illustravistis*

3a. pes. sing. pret. perf.: *illustravit*

3a. pes. pl. pret. perf.: *illustraverunt/ ere*

1a. conjugação

illstro, as, are, avi, atum vt ilustrar.

1a. pes. sing. pres.: *illstro*

1a. pes. pl. pres.: *illstramus*

2a. pes. sing. pres.: *illstras*

2a. pes. pl. pres.: *illstratis*

3a. pes. sing. pres.: *illstrat*

3a. pes. pl. pres.: *illstrant*

Função dos tempos primitivos verbais

1a. pes. sing. pret. perf.: *aux*i**

1a. pes. pl. pret. perf.: *aux*im*us*

2a. pes. sing. pret. perf.: *aux*isti**

2a. pes. pl. pret. perf.: *aux*istis**

3a. pes. sing. pret. perf.: *aux*it**

3a. pes. pl. pret. perf.: *aux*erunt*/ere*

2a. conjugação

auḡeo, es, ere, auxi, auctum vt aumentar.

1a. pes. sing. pres.: *auḡeo*

1a. pes. pl. pres.: *auge*mus**

2a. pes. sing. pres.: *auge*s**

2a. pes. pl. pres.: *auge*tis**

3a. pes. sing. pres.: *auge*t**

3a. pes. pl. pres.: *auge*nt**

Função dos tempos primitivos verbais

1a. pes. sing. pret. perf.: *fec*i**

1a. pes. pl. pret. perf.: *fec*im*us*

2a. pes. sing. pret. perf.: *fec*ist*i*

2a. pes. pl. pret. perf.: *fec*ist*is*

3a. pes. sing. pret. perf.: *fec*it**

3a. pes. pl. pret. perf.: *fec*er*unt* / *ere*

3a. conjugação

fac*io*, is, ēre, fec*i*, factum *vt* fazer.

1a. pes. sing. pres.: *fac*io**

1a. pes. pl. pres.: *fac*im*us*

2a. pes. sing. pres.: *fac*is**

2a. pes. pl. pres.: *fac*it*is*

3a. pes. sing. pres.: *fac*it**

3a. pes. pl. pres.: *fac*unt**

Função dos tempos primitivos verbais

1a. pes. sing. pret. perf.: *scripsi*ⁱ

1a. pes. pl. pret. perf.: *scripsimus*

2a. pes. sing. pret. perf.: *scripsi*^{sti}

2a. pes. pl. pret. perf.: *scripsi*^{stis}

3a. pes. sing. pret. perf.: *scripsi*^{it}

3a. pes. pl. pret. perf.: *scrips*^{erunt}/^{ere}

3a. conjugação

scribo, is, ēre, scripsi, scriptum *vt* escrever.

1a. pes. sing. pres.: *scribo*^o

1a. pes. pl. pres.: *scribimus*

2a. pes. sing. pres.: *scribis*^s

2a. pes. pl. pres.: *scribitis*

3a. pes. sing. pres.: *scribit*^t

3a. pes. pl. pres.: *scribunt*

3a. conjugação

facio, is, ēre, feci, factum *vt* fazer.

2a. pes. sing. pres.: *faciſ*

3a. pes. pl. pres.: *faciunt*

3a. conjugação

scribo, is, ēre, scripsi, scriptum *vt* escrever.

2a. pes. sing. pres.: *scribiſ*

3a. pes. pl. pres.: *scribunt*

3a. conjugação

facio, is, ēre, feci, factum *vt* fazer.

2a. pes. sing. pres.: *fac̄s*

3a. conj. sonântica

3a. pes. pl. pres.: *fac̄unt*

3a. conjugação

scribo, is, ēre, scripsi, scriptum *vt* escrever.

2a. pes. sing. pres.: *scribiſ*

3a. conj. consonântica

3a. pes. pl. pres.: *scribunt*

Função dos tempos primitivos verbais

1a. pes. sing. pret. perf.: *inven*i**

1a. pes. pl. pret. perf.: *inven*im*us*

2a. pes. sing. pret. perf.: *inven*isti**

2a. pes. pl. pret. perf.: *inven*istis**

3a. pes. sing. pret. perf.: *inven*it**

3a. pes. pl. pret. perf.: *invenerunt/ere*

4a. conjugação

inven*io, is, ire, veni, ventum*

1a. pes. sing. pres.: *inven*io**

1a. pes. pl. pres.: *inven*imus**

2a. pes. sing. pres.: *inven*is**

2a. pes. pl. pres.: *inven*itis**

3a. pes. sing. pres.: *inven*it**

3a. pes. pl. pres.: *inven*unt**

Infinitivo X Conjugação

-*are*

-*ere*

-*ĕre*

-*ire*

1a. conjugação

2a. conjugação

3a. conjugação

4a. conjugação

facio (son.)
scribo (conson.)

DNP's pres. X DNP's pret. perf.

-o	-i
-s	-isti
-t	-it
-mus	-imus
-tis	-istis
-[u]nt	-erunt / ere

3a./4a. conj.

Atividades

2 Flexione os verbos abaixo no pres. e pret. perf. do ind.:

- a) **curo, as, are, avi, atum** *vt* cuidar.
- b) **censéo, es, ere, sui, sum** *vt* opinar, julgar.
- c) **pingo, is, ēre, pinxi, pictum** *vt* pintar.
- d) **capio, is, ēre, cepi, captum** *vt* seleciono.
- e) **finio, is, ire, ivi, itum** *vt* terminar.

Atividades

1a. pes. sing. pret. perf.: *curavi*

2a. pes. sing. pret. perf.: *curavisti*

3a. pes. sing. pret. perf.: *curavit*

1a. pes. pl. pret. perf.: *curavimus*

2a. pes. pl. pret. perf.: *curavistis*

3a. pes. pl. pret. perf.: *curaverunt/ere*

1a. conjugação

a) **curo, as, are, avi, atum** *vt* cuidar.

1a. pes. sing. pres.: *curō*

1a. pes. pl. pres.: *curamus*

2a. pes. sing. pres.: *curas*

2a. pes. pl. pres.: *curatis*

3a. pes. sing. pres.: *curat*

3a. pes. pl. pres.: *curant*

Atividades

1a. pes. sing. pret. perf.: *censui*

2a. pes. sing. pret. perf.: *censuisti*

3a. pes. sing. pret. perf.: *censuit*

1a. pes. pl. pret. perf.: *censuimus*

2a. pes. pl. pret. perf.: *censuistis*

3a. pes. pl. pret. perf.: *censuerunt/ere*

2a. conjugação

b) **censō, es, ere, sui, sum** *vt* opinar, julgar.

1a. pes. sing. pres.: *censō*

2a. pes. sing. pres.: *censeſ*

3a. pes. sing. pres.: *censem̄t*

1a. pes. pl. pres.: *censem̄us*

2a. pes. pl. pres.: *censem̄tis*

3a. pes. pl. pres.: *censem̄t*

Atividades

1a. pes. sing. pret. perf.: *cep*i**

2a. pes. sing. pret. perf.: *cep*isti**

3a. pes. sing. pret. perf.: *cep*it**

1a. pes. pl. pret. perf.: *cep*imus**

2a. pes. pl. pret. perf.: *cep*istis**

3a. pes. pl. pret. perf.: *cep*erunt** / *ere*

sonântica

3a. conjugação

c) **capio, is, ēre, cepi, captum vt** selecn)o.

1a. pes. sing. pres.: *cap*io**

2a. pes. sing. pres.: *cap*is**

3a. pes. sing. pres.: *cap*it**

1a. pes. pl. pres.: *cap*imus**

2a. pes. pl. pres.: *cap*it*is***

3a. pes. pl. pres.: *cap*it*unt***

Atividades

1a. pes. sing. pret. perf.: *pinxi*ⁱ

1a. pes. pl. pret. perf.: *pinxit̄mus*

2a. pes. sing. pret. perf.: *pinxisti*

2a. pes. pl. pret. perf.: *pinxit̄stis*

3a. pes. sing. pret. perf.: *pinxit̄*

3a. pes. pl. pret. perf.: *pinxit̄erunt̄/ere*

consonântica

3a. conjugação

d) **pingo, is, ēre, pinxi, pictum vt** pintar.

1a. pes. sing. pres.: *pingo*

1a. pes. pl. pres.: *pingit̄mus*

2a. pes. sing. pres.: *pingis*

2a. pes. pl. pres.: *pingit̄tis*

3a. pes. sing. pres.: *pingit̄*

3a. pes. pl. pres.: *pingit̄unt̄*

adjetiva

adjetivo

adverbio

adverbio

Atividades

1a. pes. sing. pret. perf.: *finivi*

2a. pes. sing. pret. perf.: *finivisti*

3a. pes. sing. pret. perf.: *finivit*

4a. conjugação

1a. pes. pl. pret. perf.: *finivimus*

2a. pes. pl. pret. perf.: *finivistis*

3a. pes. pl. pret. perf.: *finiverunt/ ere*

e) **finio, is, ire, ivi, itum** *vt* terminar.

1a. pes. sing. pres.: *finio*

2a. pes. sing. pres.: *finis*

3a. pes. sing. pres.: *finit*

1a. pes. pl. pres.: *finimus*

2a. pes. pl. pres.: *finitis*

3a. pes. pl. pres.: *finiunt*

obstō, ās, āre, st̄tī, st̄tum (ob, sto) v. intr. I. pôr-se ou estar diante, impedir a passagem; 2. contrariar, pôr obstáculos, dificultar, impedir; *cur mets commodis obstabas?* Cis. pôr-

obsto = eu impeço

obstiti = eu impedi

cōgītō, ās, āre, āvī, ātum (cum, agito) A v. tr. pensar, pensar em, meditar, conceber, projectar (com ac. ou com prop. infinitiva) B v. intr. I. pensar, reflectir, remoer no espírito (de

cogito = eu penso

cogitavi = eu pensei

obst- = radical de *infectum* (ação não conclusa).

obstit- = radical do *perfectum* (ação conclusa).

cogit- = radical de *infectum* (ação não conclusa).

cogitav- = radical do *perfectum* (ação conclusa).

Radical/aspecto/tempos verbais

Radical de *infectum* (RI): tempos de ação inconclusa:
presente, pretérito imperfeito e futuro imperfeito.

obstare (RI: *obst-*)

obsto, *obstas*, *obstat* [...]: impeço, impedes, impede [...].

obstabam, *obstabas*, *obstabat* [...]: impedia, impedias, impedia [...].

obstabo, *obstabis*, *obstabit* [...]: impedirei, impedirás, impedirá.

cogitare (RI: *cogit-*)

cogito, *cogitas*, *cogitat* [...]: penso, pensas, pensa [...].

cogitabam, *cogitabas*, *cogitabat* [...]: pensava, pensavas, pensava [...].

cogitabo, *cogitabis*, *cogitabit* [...]: pensarei, pensarás, pensará.

Radical/aspecto/tempos verbais

Radical de *perfectum* (RP): tempos de ação conclusa:
pretérito perfeito, pretérito mais-que-perfeito e futuro perfeito.

obstare (RP: *obstit-*)

obstīti, *obstītisti*, *obstītit* [...]: impedi, impediste, impediu [...].

obstīteram, *obstīteras*, *obstīterat* [...]: impedira, impediras, impedira [...].

obstītero, *obstīteris*, *obstīterit* [...]: terei impedido, terás impedido, terá impedido [...].

cogitare (RP: *cogitav-*)

cogitavi, *cogitavisti*, *cogitavit* [...]: pensei, pensaste, pensou [...].

cogitavēram, *cogitavēras*, *cogitavērat* [...]: pensara, pensaras, pensara [...].

cogitavēro, *cogitavēris*, *cogitavērit* [...]: terei pensado, terás pensado, terá pensado.

Radical/aspecto/tempos verbais

Radical de supino (RS): formas nominais verbais:
supino, **particípio passado** e **particípio futuro**.

obstare (RS: *obstit-*)

obstatum: para impedir.

obstatus, *obstata*, *obstatum* [...]: impedido, impedida, impedido [...].

obstaturus, *obstatura*, *obstaturum* [...]: o que há de ser impedido, a que há de ser impedida, o que há de ser impedido [...].

cogitare (RS: *cogitat-*)

cogitatum [...]: para pensar [...].

cogitatus, *cogitata*, *cogitatum* [...]: pensado, pensada, pensado [...].

cogitaturus, *cogitatura*, *cogitaturum* [...]: o que há de ser pensado, a que há de ser pensada, o que há de ser pensado [...].

Atividades

3 Com relação aos verbos abaixo, dê os RI, RP e RS:

- a) **curo, as, are, avi, atum** *vt* cuidar.

- b) **censěo, es, ere, sui, sum** *vt* opinar, julgar.

- c) **pingo, is, ěre, pinxi, pictum** *vt* pintar.

- d) **capio, is, ěre, cepi, captum** *vt* seleciono.

- e) **fínio, is, ire, ivi, itum** *vt* terminar.

Radical/aspecto/tempos verbais na língua portuguesa

Radical de *infectum* (RI), tempos de ação inconclusa:
presente, pretérito imperfeito e futuro imperfeito.

fazer (RI: faz-)

faço, fazes, faz [...]

fazia, fazias, fazia [...]

farei, farás, fará [...]

trazer (RI: traz-)

trago, trazes, traz [...]

trazia, trazias, trazia [...]

trarei, trarás, trará [...]

Radical/aspecto/tempos verbais na língua portuguesa

Radical de *perfectum* (RP), tempos de ação inconclusa:
pretérito perfeito e **pretérito mais-que-perfeito**.

fazer (RP: fiz-)

fiz, fizeste, fez [...]

fizera, fizeras, fizera [...]

trazer (RP: troux-)

trouxe, trouxeste, trouxe [...]

trouxera, trouxeras, trouxera [...]

Atividades

4 Verta para o latim as frases abaixo:

a) Castigator acer tractatum doctrinalem deputat et emendat.

(O crítico severo julga e corrige o tratado científico.)

b) Castigatores acres tractatus doctrinales deputant et emendant.

(Os críticos severos julgam e corrigem os tratados científicos.)

c) Auctor illustris lectorem curiosum movet et docet.

(O autor famoso comove e ensina o leitor curioso.)

d) Auctores illustres lectores curiosos movent et docent.

(Os autores famosos comovem e ensinam os leitores curiosos.)

Atividades

4 Verta para o latim as frases abaixo

e) Bibliopola sedūlus libros dissortes capit et digērit.

(O bibliotecário dedicado seleciona e classifica livros diversos.)

f) Bibliopolae sedūli libros dissortes capiunt et digērunt.

(Os bibliotecários dedicados selecionam e classificam livros diversos.)

g) Bibliopola diligens opus prohibitum repērit et custodit.

(O bibliotecário zeloso encontra e protege a obra proibida.)

h) Bibliopolae diligentibus opēra prohibita reperiunt et custodīunt.

(Os bibliotecários zelosos encontram e protegem as obras proibidas.)

Atividades

5 Verta para o latim as frases abaixo:

- a) Castigator acer tractatum doctrinalem deputavit et emendavit.
(O crítico severo julgou e corrigiu o tratado científico.)
- b) Castigatores acres tractatus doctrinales deputaverunt et emendaverunt.
(Os críticos severos julgaram e corrigiram os tratados científicos.)
- c) Auctor illustris lectorem curiosum movit et docuit.
(O autor famoso comoveu e ensinou o leitor curioso.)
- d) Auctores illustres lectores curiosos moverunt et docuerunt.
(Os autores comoveram e ensinaram os leitores curiosos.)

Atividades

5 Verta para o latim as frases abaixo:

e) Bibliopola sedūlus libros dissortes cepit et digessit.

(O bibliotecário dedicado selecionou e classificou livros diversos.)

f) Bibliopolae sedūli libros dissortes ceperunt et digesserunt.

(Os bibliotecários dedicados selecionaram e classificaram livros diversos.)

g) Bibliopola dilīgens opus prohibitum repērit et custodivit.

(O bibliotecário zeleno encontrou e protegeu a obra proibida.)

h) Bibliopolae diligentes opēra prohibita repererunt et custodiverunt.

(Os bibliotecários zelosos encontraram e protegeram as obras proibidas.)